

- Hubbard, R.** (National Revenue Department)
Official Languages Act, regulations, draft, public communications and services, Committee study, **25:4-10, 12-20**
- Hughes Aircraft of Canada Ltd.** *see* Air traffic controllers
- Hurens, Joane** (Public Service Alliance of Canada)
Official Languages Act, regulations, draft, public communications and services, Committee study, **30:4-9, 11-4, 16-20**
- ILC** *see* Instruction in the Language of Choice
- Immersion programs** *see* Education
- Immigrants** *see* Education—Immersion programs
- Immigration** *see* Employment and Immigration Department—Language of service
- In camera meetings** *see* Procedure and Committee business
- Income Security Programs** *see* National Health and Welfare Department—Language of service
- Income tax forms** *see* National Revenue Department—Taxation
- Inquiries** *see* Committee studies and inquiries
- Inmates** *see* Correctional Service of Canada
- Instruction in the Language of Choice** *see* Canadian Armed Forces—Occupational/trades training
- Japanese Canadians** *see* Secretary of State Department
- Jean, Michèle** (Employment and Immigration Department)
Official Languages Act, regulations, draft, public communications and services, Committee study, **22:23-8, 30-4, 36**
- Job losses** *see* Education—Immersion programs, Future
- Joint Chairmen, rulings and statements** *see* Chairman, rulings and statements
- Keaton, Bob** (Alliance Québec)
Official Languages Act, regulations, draft, public communications and services, Committee study, **19:4-28**
Ontario municipalities, unilingual proclamations, Committee study, **10:4-11, 13-24, 26-32**
- Kempling, William James** (PC—Burlington; Parliamentary Secretary to Minister of Employment and Immigration)
Burlington, Ont., **13:30**
Education, **13:32**
Official Languages Act, regulations, draft, tabling in House of Commons, Prime Minister appearing before Committee, M. (Gauthier), **13:8, 11-2**
Official Languages Commissioner Office estimates, 1990-1991, main, **13:30-2**
Procedure and Committee business, Prime Minister appearing before Committee, M. (Gauthier), **13:8, 11-2**
Public Service, **13:31-2**
- Kennedy, W.T.** (Canada Post Corporation)
Official Languages Commissioner Annual Report, 1988, **8:20, 27**
- Kilger, Bob** (L—Stormont—Dundas)
Agriculture Department, **24:5, 7-8, 18-9**
- Kilger, Bob—Cont.**
Air Canada Corporation, **15:20-2; 16:8-10, 18-20**
Alberta Association of Municipalities and Counties, **27:19**
Alliance for the Preservation of English in Canada, **11:48-9**
Border crossings, **25:8**
Canada Post Corporation, **23:16-7**
Canada Winter Games, **11:49-50**
Canadian Parents for French, **28:8-11, 26-7**
Census 1991, linguistic data, Committee study, **4:16-8**
Education, **28:9**
Employment and Immigration Department, **22:33-5**
Government departments, agencies, boards and commissions, **21:18**
Official languages policy, Committee study, **15:20-1; 16:8-10, 18-9**
Lobby groups, **28:9-10**
National Health and Welfare Department, **24:24-5, 35-6**
National Revenue Department, **25:7-9, 16-7, 25-8**
Official Languages Act, regulations, draft, public communications and services, Committee study, **21:17-9; 22:33-5; 23:16-7; 24:5, 7-8, 18-9, 24-5, 35-6; 25:7-9, 16-7, 25-8; 26:6-9; 27:18-9; 28:8-11, 26-7; 29:17-20, 31; 30:13-5**
Official languages policy, **26:8**
Ontario municipalities, unilingual proclamations, Committee study, **11:47-50**
Post offices, **23:16-7; 26:8-9**
Procedure and Committee business, information, **4:18**
Professional Institute of the Public Service of Canada, **29:17-20, 31**
Public Service, **30:14-5**
Public Service Alliance of Canada, **30:13**
References, *in camera* meetings, **16:4-5; 32:30-2**
- Labelle, Huguette** (Transport Department)
Official Languages Act, regulations, draft, public communications and services, Committee study, **22:36-40, 42, 45-6, 49, 51-2, 54**
- Lachapelle, Réjean** (Statistics Canada)
Census 1991, linguistic data, Committee study, **3:13, 20, 22-3, 27, 35, 37; 4:26, 28-9**
- Lander, Don** (Canada Post Corporation)
Official Languages Commissioner Annual Report, 1988, **8:5-6, 18, 27**
- Language and Society** *see* Official Languages Commissioner Office—Publication
- Language training**
Goods and services tax, impact, **2:10-1, 13**
See also Agriculture Department; Canada Post Corporation; Employment and Immigration Department; National Defence Department; National Revenue Department—Customs and Excise—Taxation; Professional Institute of the Public Service of Canada; Public Service; Royal Canadian Mounted Police
- Languages**
Learning, maintaining, **30:14-5**
English/French, **29:22-3**
- Laurendeau, André**
Book, *Souvenirs de voyage*, **12:18**